Remplacement des piles et élimination correcte:

Étape 1: Ouvrez le compartiment à piles.

Étape 2: Remplacez la pile, veillez à respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion.

Étape 3: Remettez le compartiment à piles en place.



Per legge è previsto l'obbligo di smaltire tutte le batterie usate e le batterie ricaricabili, comprese le pile a bottone, non nei rifiuti domestici, ma in appositi punti di raccolta (ad esempio nei contenitori di raccolta delle batterie usate presenti nei negozi).

Inoltre, le apparecchiature elettriche usate devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici, perché contengono sostanze nocive e risorse preziose. Le apparecchiature elettriche sono contrassegnate dal simbolo indicato in basso che significa che non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche usate possono essere consegnate in un punto di raccolta. Esso può essere, ad esempio, un centro di riciclaggio. Le apparecchiature elettriche usate vengono accettate gratuitamente e destinate a un riciclo rispettoso dell'ambiente e delle risorse.

Digitale hygrometer/Thermometer

Hartelijk dank dat u voor de aankoop van de Terra Check heeft gekozen.
De Terra Check is een handzame en eenvoudig te bedienen digitale thermometer en hygrometer inclusief een visuele alarmfunctie. Hij is zeer geschikt voor het meten van de temperatuur en luchtvochtigheid in terrariums. Op een groot lcd-display worden de huidige waarden overzichtelijk weergegeven. Zo ziet u in één oogopslag, of er sprake is van ideale voorwaarden in het terrarium of dat u eventueel veranderingen moet uitvoeren. Een geïntegreerde memorychip bescherm tegen dataverlies bij batterij-uitval.

Weergave:

Weergave voor te hoge temperatuur
HUIDIGE temperatuur
HUIDIGE luchtvochtigheid
Weergave voor te hoge luchtvochtigheid
Instellingen „verlagen"
Weergave voor te lage temperatuur
Weergave voor te lage luchtvochtigheid
Instellingen „verhogen"
SET-toets
Omschakeltoets voor Fahrenheit en Celcius. Gebruik een paperclip om de instelling te veranderen.



Instelling van de Terra Check:

Houd de toets **‚Set'** 3 sec. lang ingedrukt.

Stel de **‚bovenste'** temperatuurgrens met behulp van de pijltjestoetsen **<▷** in.

Druk kort op de toets **‚Set'.**

Stel de **‚onderste'** temperatuurgrens met behulp van de pijltjestoetsen **<▷** in.

Druk kort op de toets **‚Set'.**

Stel de **‚bovenste'** luchtvochtigheidsgrens met behulp van de pijltjestoetsen **<▷** in.

Druk kort op de toets **‚Set'.**

Stel de **‚onderste'** luchtvochtigheidsgrens met behulp van de pijltjestoetsen **<▷** in.

Bevestig de instellingen door lang te drukken op de toets **‚Set'.**

Op het display knippert de temperatuur- of luchtvochtigheidsweergave bij het over- of onderschrijden van de ingestelde waarden. Als het temperatuur- of luchtvochtigheids-meetbereik (80° C / 95 %) wordt overschreden, verschijnt **‚HH'** op het display. Bij onderschrijden van het temperatuur- of luchtvochtigheidsmeetbereik toont het display **‚LL'.**

Montage:

Reinig de plek in het terrarium waar de Terra Check moet worden aangebracht bijvoorbeeld met Reptix Terraclean. De Terra Check kan dankzij de 3-wegs montage flexibel gemonteerd worden.



Technische gegevens:

- meet tot op +/- 0,5° C, +/-3 % nauwkeurig
- Meetbereik temperatuur: 0 – 80° C
- Meetbereik met luchtvochtigheid: 10 – 95 %
- Instelbereik temperatuur: 10 – 55° C
- Instelbereik luchtvochtigheid: 20 – 95 %
- Meetinterval: 10 Sec.
- Memorychip, beschermt tegen dataverlies bij batterij-uitval
- Gebruikt type batterij: LR1130 / alkaline

Batterij vervangen en juiste afvoer:

Stap 1: Open het batterijvak

Stap 2: Vervang de batterij, let bij het plaatsen op de juiste polariteit (+/-).

Stap 3: Plaats het batterijvak weer terug (zie het hoofdstuk Veiligheidsaanwijzingen").



U bent er wettelijk toe verplicht, alle oude (oplaadbare) batterijen, inclusief knoopcelbatterijen, niet via het huishoudelijk afval, maar bij de betreffende verzamelpunten af te voeren (bijvoorbeeld via de verzamelboxen voor oude batterijen in winkels).

Bovendien moeten oude elektrische apparaten gescheiden van het normale huisvuil af te voeren, omdat ze schadelijke stoffen en waardevolle hulpbronnen bevatten. Elektrische apparaten zijn gekennmerkt met het onderstaande symbool, dat aangeeft dat ze niet met het huisvuil mogen worden afgevoerd. Oude elektrische apparaten kunnen bij een goedgekeurd inzamel- of

retourneringspunt worden ingeleverd. Dit kan bijvoorbeeld een lokale gemeentewerf of recycledbedrijf zijn. Oude elektrische apparaten worden daar gratis aangenomen en milieuvriendelijk en met behoud van hulpbronnen gerecycleerd.

Higrómetro/Termómetro digital

Muchas gracias por haber adquirido el Terra Check.
El Terra Check es un termómetro e higrómetro digital, manejable y fácil de usar que incluye función de alarma visual. Es excelente para medir la temperatura y la humedad en el terrario. En una pantalla LCD grande se muestran claramente los valores actuales.Así se ve de un vistazo si prevalecen las condiciones ideales en el terrario o si tal vez se debe intervenir. Un chip de memoria integrado protege frente a una pérdida de datos en caso de fallo de la pila.

Indicador:

Datos técnicos:

- mide exactamente a +/- 0,5° C, +/- 3 %
- rango de medición de temperatura: 0 – 80° C
- rango de medición de humedad relativa: 10 – 95 %
- rango de ajuste de temperatura: 10 – 55° C
- rango de ajuste de humedad relativa: 20 – 95 %
- intervalo de medición: 10 Seg.
- el chip de memoria protege frente a una pérdida de datos en caso de fallo de la pila
- tipo de pila utilizado: LR1130 / Alcalina

Ajuste del Terra Check:

Mantenga pulsado el botón **‚Set'** durante 3 seg.

Ajuste el límite de temperatura **‚superior'** con ayuda de las teclas de **<▷** dirección.

Pulse brevemente el botón **‚Set'.**

Ajuste el límite de humedad **‚superior'** con ayuda de las teclas de **<▷** dirección.

Pulse brevemente el botón **‚Set'.**

Ajuste el límite de temperatura **‚inferior'** con ayuda de las teclas de **<▷** dirección.

Pulse brevemente el botón **‚Set'.**

Ajuste el límite de humedad **‚inferior'** con ayuda de las teclas de **<▷** dirección.

Confirme el ajuste pulsando prolongadamente el botón **‚Set'.**

En la pantalla parpadea el indicador de temperatura y/o humedad en caso de exceder o descender de los valores ajustados. Si el rango de medición de temperatura o humedad (80° C / 95 %) se excede, en la pantalla se mostrará **‹HH›**. Si se desciende por debajo del rango de medición de temperatura o humedad, la pantalla mostrará **‹LL›**.

Montaje: Limpie la ubicación en el terrario en la que deba instalarse el Terra Check p. ej. con Reptix Terraclean. El Terra Check puede montarse de forma flexible gracias al montaje de 3 vías.



Cambio de pila y eliminación correcta:

Paso 1: Abra el compartimento de la pila.

Paso 2: Cambie la pila, tenga en cuenta la polaridad correcta (+/-) al colocarla.

Paso 3: Vuelva a cerrar el compartimento de la pila (véase la sección Instrucciones de seguridad).



Está obligado por ley a no desechar las pilas y baterías gastadas, incluyendo las pilas de botón, junto con los residuos domésticos, sino a desecharlas a través de puntos de recogida adecuados (p. ej. en contenedores de recogida de pilas gastadas en comercios).

Asimismo, los residuos de equipos eléctricos deben desecharse por separado de los residuos domésticos, ya que contienen sustancias nocivas y materiales valiosos. Los equipos eléctricos están identificados con el símbolo mostrado más abajo, que indica que no deben desecharse a través de los residuos domésticos. Los residuos de equipos eléctricos pueden depositarse en un punto de recogida autorizado. Esto puede ser, por ejemplo, una planta de reciclaje local. Ahí recogen los residuos de equipos eléctricos gratuitamente y los someten a un reciclado respetuoso con el medioambiente y los recursos.

FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN
ou
À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

⚠ Warnung: Enthält eine Knopfzelle. Verschlucken kann zu schweren inneren Verätzungen und zum Tod führen. Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verdacht auf Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.
- Batteriefach nach dem Wechsel wieder sicher verschließen.
- Nur zur Verwendung im Innenbereich und im Terrarium. Nicht in Wasser eintauchen und nicht dem direkten Wasserstrahl aussetzen.
- Betriebstemperatur des Geräts: 0 bis 50 °C. Der angezeigte Messbereich von 80 °C bezieht sich auf die Messung, nicht auf die Belastbarkeit des Geräts.
- Gerät nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen, keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden.

Warning: Contains a coin cell battery. Swallowing can cause severe ⚠ internal burns and death. Keep the battery out of reach of children. If you suspect the battery has been swallowed, seek medical attention immediately.
- Close the battery compartment securely after changing the battery.
- For indoor and terrarium use only. Do not immerse in water and do not expose to a direct jet of water.
- Operating temperature of the device: 0 to 50 °C. The measuring range of 80 °C refers to the measurement, not to the load the device can withstand.
- Clean the device with a dry or slightly damp cloth only, do not use solvents or abrasives.

Avvertenza: contiene una batteria a bottone. L'ingestione può causare gravi ustioni interne e la morte. Conservare la batteria fuori dalla portata ⚠ dei bambini. In caso di sospetta ingestione rivolgersi immediatamente a un medico.
- Dopo la sostituzione chiudere bene il vano batteria.
- Solo per uso interno e nel terrario. Non immergere in acqua e non esporre a getti d'acqua diretti.
- Temperatura di esercizio dell'apparecchio: da 0 a 50 °C. L'intervallo di misurazione di 80 °C si riferisce alla misurazione, non alla resistenza dell'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio solo con un panno asciutto o leggermente umido, non usare solventi o abrasivi.

⚠ Avertissement: contient une pile bouton. L'ingestion peut provoquer de graves brûlures internes et la mort. Conserver la pile hors de portée des enfants. En cas d'ingestion suspectée, consulter immédiatement un médecin.
- Après le remplacement, refermer soigneusement le compartiment à piles.
- Uniquement pour un usage intérieur et dans le terrarium. Ne pas immerger dans l'eau et ne pas exposer à un jet d'eau direct.
- Température de fonctionnement de l'appareil: 0 à 50 °C. La plage de mesure de 80 °C concerne la mesure, pas la résistance de l'appareil.
- Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide, sans solvant ni abrasif.

⚠ Waarschuwing: bevat een knoopcelbatterij. Inslikken kan ernstige inwendige brandwonden en de dood veroorzaken. Houd de batterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij vermoeden van inslikken onmiddellijk een arts.
- Sluit het batterijvak na het wisselen weer goed af.
- Alleen voor gebruik binnen en in het terrarium. Niet in water onderdompelen en niet aan een directe waterstraal blootstellen.
- Bedrijfstemperatuur van het apparaat: 0 tot 50 °C. Het meetbereik van 80 °C heeft betrekking op de meting, niet op de belastbaarheid van het apparaat.
- Maak het apparaat alleen schoon met een droge of licht vochtige doek, gebruik geen oplos- of schuurmiddelen.

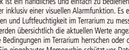
Avvertenza: contiene una pila de botón. La ingestión puede provocar quemaduras internas graves y la muerte. Mantenga la pila fuera del alcance de los niños. En caso de sospecha de ingestión, acuda inmediatamente a un médico.
- Cierre bien el compartimento de la pila después del cambio.
- Solo para uso en interiores y en el terrario. No sumergir en agua ni exponer a un chorro de agua directo.
- Temperatura de funcionamiento del aparato: 0 a 50 °C. El rango de medición de 80 °C se refiere a la medición, no a la resistencia del aparato.
- Limpie el aparato solo con un paño seco o ligeramente húmedo, no use disolventes ni abrasivos.



Digitales Hygrometer / Thermometer

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Terra Check entschieden haben.
Das Terra Check ist ein handliches und einfach zu bedienendes, digitales Thermometer und Hygrometer inklusiv einer visuellen Alarmfunktion. Es eignet sich hervorragend, um die Temperaturen und Luftfeuchtigkeit im Terrarium zu messen. Auf einem großen LCD-Display werden übersichtlich die aktuellen Werte angezeigt. So sieht man auf einem Blick, ob ideale Bedingungen im Terrarium herrschen oder ob gegebenenfalls eingegriffen werden muss. Ein eingebauter Memorychip schützt vor Datenverlust bei Batterieausfall.

Anzeige:



Einstellung des Terra Check:



Im Display blinkt bei Über- oder Unterschreiten der eingestellten Werte, die Temperatur- bzw. Luftfeuchtigkeitsanzeige. Wird der Temperatur- oder Luftfeuchtemessbereich (80° C / 95 %) Überschritten, so wird im Display „**HH**" angezeigt. Bei Unterschreiten des Temperatur- oder Luftfeuchtemessbereich, zeigt das Display „**LL**".

Montage: Reinigen Sie die Stelle im Terrarium z. B mit Reptix Terraclean, an welcher das Terra Check angebracht werden soll. Das Terra Check ist flexibel zu montieren, dank 3-Wege Montage.



Technische Daten:
- misst auf +/- 0,5°C, +/- 3 % genau
- Messbereich Temperatur: 0 – 80°C
- Messbereich rel. Luftfeuchtigkeit: 10 – 95 %
- Einstellbereich Temperatur: 10 – 55°C
- Einstellbereich rel. Luftfeuchtigkeit: 20 – 95 %
- Messintervall: 10 Sek.
- Memorychip, schützt vor Datenverlust bei Batterieausfall
- verwendeter Batterietyp: LR1130 / Alkaline

Batteriewechsel und richtige Entsorgung:

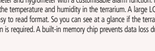


Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, alle Altbatterien und Altakkus – inklusive Knopfzellen – nicht im Hausabfall, sondern an entsprechenden Sammelstellen zu entsorgen (bspw. in Altbatterie-Sammelboxen im Handel).Des Weiteren sind Elektro-Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen, da sie Schadstoffe und wertvolle Ressourcen enthalten.
Elektrogeräte sind mit unten aufgeführtem Symbol gekennzeichnet, welches bedeutet, dass man sie nicht über den Hausmüll entsorgen darf. Elektro-Altgeräte können an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle abgegeben werden. Dies kann zum Beispiel ein lokaler Wertstoff- oder Recyclinghof sein. Elektro-Altgeräte werden dort kostenlos angenommen und einer Umwelt- und Ressourcen schonenden Verwertung zugeführt.

Digital Hygrometer / Thermometer

Thank you for choosing the Terra Check. The Terra Check is a handy and easy to use digital thermometer and hygrometer with a customisable alarm function. It is perfectly suitable for measuring the temperature and humidity in the terrarium. A large LCD shows all current values in an easy to read format. So you can see at a glance if the terrarium conditions are ideal or if action is required. A built-in memory chip prevents data loss due to battery failure.

Display:

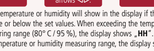


Setting the Terra Check:



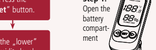
The set values, temperature or humidity will show in the display if the actual values are above or below the set values. When exceeding the temperature or humidity measuring range (80° C / 95 %), the display shows „**HH**". If the value is below the temperature or humidity measuring range, the display shows „**LL**".

Mounting: Clean the area inside the terrarium where the Terra Check will be mounted with e.g. Reptix Teraclean. The Terra Check offers flexible 3-way mounting.



Technical Data:
- measures with +/- 0,5°C, +/- 3 % accuracy
- measures with +/- 0,5°C, +/- 3 % accuracy
- temperature measuring range: 0 – 80°C
- rel. humidity measuring range: 10 – 95 %
- temperature setting range: 10 – 55°C
- rel. humidity setting range: 20 – 95 %
- measuring interval: 10 Sec.
- memory chip prevents data loss due to battery failure
- battery type: LR1130 / alkaline

Changing the batteries and proper disposal:



You are legally obligated not to dispose of waste batteries and waste rechargeable batteries – including button cells – with household waste but instead return them to the respective collection site (e.g. waste battery collection boxes in shops).

Waste electrical equipment must further be disposed of separate from household waste as they contain harmful substances and valuable resources. Electrical equipment is marked with the symbol shown below, which means it must not be disposed of with household waste. Waste electrical equipment can be taken to an approved collection point. This may be e.g. a local recycling facility.
These accept waste electrical equipment free of charge for environmentally friendly and resource-conserving recycling.

Igrometro/Termometro digitale

Grazie per aver acquistato il Terra Check. Il Terra Check è un termometro e igrometro digitale pratico e facile da usare che include una funzione di allarme visivo. È perfettamente adatto per misurare le temperature e l'umidità dell'aria nel terrario. I valori attuali sono chiaramente visualizzati su un grande display LCD. In questo modo si può vedere a colpo d'occhio se nel terrario sono
presenti le condizioni ideali o se è necessario un intervento. Il chip di memoria integrato protegge dalla perdita di dati in caso di black-out.

Lettura:



Impostazione del Terra Check:



L'indicatore della temperatura o dell'umidità lampeggia sul display quando i valori impostati vengono superati o non raggiunti. Se viene superato l'intervallo di misurazione della temperatura o dell'umidità dell'aria (80° C / 95 %), il display mostra "**HH**". Se la temperatura o l'umidità dell'aria scende al di sotto dell'intervallo di misurazione, il display mostra "**LL**".

Montaggio: Per la pulizia del luogo di installazione di Terra Check nel terrario utilizzare, ad esempio, Reptix Terraclean. Terra Check si monta con flessibilità grazie al montaggio a 3 vie.



Specifiche tecniche:
- misura precisamente il +/- 3 % su +/- 0,5°C
- Intervallo di misurazione della temperatura: 0 – 80°C
- Intervallo di misurazione umidità relativa dell'aria: 10 – 95 %
- Intervallo di regolazione della temperatura: 10 – 55°C
- Intervallo di regolazione umidità relativa dell'aria: 20 – 95 %
- Intervallo di misurazione 10 Sec.
- chip di memoria, protegge dalla perdita di dati in caso di black-out
- tipo di batteria impiegato: LR1130 / alcalina

Sostituzione della batteria e smaltimento corretto:



Per legge è previsto l'obbligo di smaltire tutte le batterie usate e le batterie ricaricabili, comprese le pile a bottone, non nei rifiuti domestici, ma in appositi punti di raccolta (ad esempio nei contenitori di raccolta delle batterie usate presenti nei negozi).

Inoltre, le apparecchiature elettriche usate devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici, perché contengono sostanze nocive e risorse preziose. Le apparecchiature elettriche sono contrassegnate dal simbolo indicato in basso che significa che non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche usate possono essere consegnate in un punto di raccolta. Esso può essere, ad esempio, un centro di riciclaggio. Le apparecchiature elettriche usate vengono accettate gratuitamente e destinate a un riciclo rispettoso dell'ambiente e delle risorse.

Hygromètre / Thermomètre numérique

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter le Terra Check. Le Terra Check est un thermomètre et un hygromètre numériques pratiques et faciles à utiliser, avec une fonction d'alarme visuelle. Il convient particulièrement bien pour mesurer les températures et l'humidité de l'air dans les terrariums. Les valeurs actuelles sont clairement affichées sur un grand écran LCD. On peut ainsi voir en un coup d'œil si les conditions sont idéales dans le terrarium ou s'il faut éventuellement intervenir. Une puce mémoire intégrée protège contre la perte de données en cas de panne.

Affichage:



Specifiche tecniche:
- misura precisamente il +/- 0,5° C, +/- 3 %
- Intervallo di misurazione della temperatura: 0 – 80° C
- Intervallo di misurazione umidità relativa dell'aria: 10 – 95 %
- Intervallo di regolazione della temperatura: 10 – 55° C
- Intervallo di regolazione umidità relativa dell'aria: 20 – 95 %
- Intervallo di misurazione 10 Sec.
- Chip di memoria, protegge dalla perdita di dati in caso di black-out
- Tipo di batteria impiegato: LR1130 / alcalina

Remplacement des piles et élimination correcte:



Par legge è previsto l'obbligo di smaltire tutte le batterie usate e le batterie ricaricabili, comprese le pile a bottone, non nei rifiuti domestici, ma in appositi punti di raccolta (ad esempio nei contenitori di raccolta delle batterie usate presenti nei negozi).

Réglage du Terra Check:



L'indicatore della temperatura o dell'umidità lampeggia sul display quando i valori impostati vengono superati o non raggiunti. Se viene superato l'intervallo di misurazione della